# Information on Sales Arrangements (No.2)

## 銷售安排資料(第2號)

Name of the Phase of the Development:	Phase 2 of Sol City Development ^
· 發展項目期數名稱:	朗城滙發展項目的第2期 ^
Date of the Sale:	From 8 January 2019
出售日期:	由 2019 年 1 月 8 日起
Time of the Sale:	On 8 January 2019 (the "First Date of Sale"):
出售時間:	From 6:00 p.m. – 9:00 p.m.
	On 9 January 2019 and thereafter:
	From 11:00 a.m. – 8:00 p.m.
	2019年1月8日(「出售首日」):
	   由下午6時至晚上9時
	2019年1月9日及其後:
	由 上午 11 時至晚上 8 時
Place where the sale will take place:	Batch A
出售地點:	第A批次
	Zone A, 5/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk
	Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (the
	"Sales Office Zone A")
	▲ 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 A
	區 (下稱「 <b>售樓處 A 區</b> 」)
	Batch B
	<del></del>
	Zone B, 5/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk
	Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (the
	"Sales Office Zone B")  禾洪莊田艾樂坦尼港。雖加心度坦笠。亦下埤內
	香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 B
	│ 區 (下稱「 <b>售樓處 B 區</b> 」) │
Number of specified residential	
properties that will be offered to be sold:	   Batch A 第 A 批次: 100
	Batch B 第 B 批次: 45]
將提供出售的指明住宅物業的數目: 	ן שוו ט גע ט וואר אין און ט גע ט וואר אין
	1

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

### Batch A

第A批次

The following units in Tower 2 of the Phase of the Development:

以下在發展項目期數第2座的單位:

3A, 5A, 6A, 7A, 8A, 9A, 10A, 11A, 12A, 15A, 16A, 17A, 21A, 22A, 23A, 25A, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 9D, 15D, 17D, 18D, 19D, 20D, 22D, 23D, 3E, 8E, 9E, 10E, 11E, 12E, 17E, 18E, 19E, 20E, 3F, 5F, 6F, 7F, 8F, 9F, 10F, 11F, 15F, 3G, 5G, 6G, 7G, 8G, 9G, 10G, 11G, 12G, 15G, 16G, 17G, 18G, 19G, 20G, 21G, 22G, 23G, 25G, 26G, 27G, 28G, 29G, 30G, 31G, 32G, 3J, 5J, 6J, 7J, 8J, 9J, 10J, 11J, 12J, 15J, 16J, 17J, 21J, 22J, 23J, 25J, 26J, 27J, 28J, 29J, 30J, 31J, 32J

The following units in Tower 3 of the Phase of the Development:

以下在發展項目期數第3座的單位:

20D

## Batch B

第 B 批次

The following units in Tower 2 of the Phase of the Development:

以下在發展項目期數第2座的單位:

10B, 11B, 12B, 15B, 16B, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B, 25D, 26D, 27D, 28D, 29D, 31D, 32D, 21E, 22E, 23E, 25E, 26E, 27E, 28E, 29E, 30E, 31E, 32E, 16F, 17F, 18F, 19F, 20F, 21F, 22F, 23F, 25F, 26F, 27F, 28F, 29F, 30F, 31F, 32F

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

# Batch A

### 第A批次

 On the First Date of Sale, (a) balloting in the manner described below will be used to determine the order of priority for selection of specified residential properties; and (b) after the completion of the balloting and selection of specified residential properties by the eligible persons in accordance with the below procedures, the remaining specified residential properties will be offered to be sold on a first come first served basis.

於出售首日·(a) 揀選指明住宅物業的優先次序將以下列抽籤方式決定 · 及(b) 當抽 籤及合資格人士根據以下程序選購指明住宅物業完畢後 · 餘下的指明住宅物業將 以先到先得形式發售。

2. Subsequent to the First Date of Sale, first come first served. 出售首日後,將會以先到先得形式發售。

## Submission of Registrations of Intent before the First Date of Sale:-

## 於出售首日前遞交購樓意向登記表格:-

3. To participate in the balloting, interested persons must first submit a registration of intent using the Registration of Intent (the "Registration of Intent"). The forms of the Registration of Intent are available for collection at the Sales Office Zone A from the date on which the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available.

有意參與抽籤的人士·須先遞交購樓意向登記表格(稱為「**購樓意向登記表格**」)。 購樓意向登記表格可在開始提供有關指明住宅物業的價單的日期起在售樓處A區索取。

4. The order of priority of the relevant Registrants in selecting the specified residential properties will not be affected by the order of submission of the Registrations of Intent. In addition:

遞交購樓意向登記表格的先後並不會影響有關登記人揀選指明住宅物業的優先次序。 此外:-

4.1 Each of the Registrants who is an individual ("Individual Registrant") (whether in his/her own name or in joint names with any other Individual Registrant(s)) can submit a maximum of TWO (2) Registrations of Intent.

每個個人登記人(「個人登記人」)(無論以其自己名義或聯同其他個人登記人聯名登記)只可遞交最多兩份購樓意向登記表格。

4.2 Each of the Registrants which is a company incorporated in Hong Kong ("Corporate Registrant") is only allowed to submit ONE (1) Registration of Intent but not otherwise. No Registration of Intent submitted by any company incorporated outside Hong Kong will be accepted. Each Registration of Intent submitted by a Corporate Registrant shall be submitted in its sole name and not jointly with any other party. The Registration of Intent submitted by a Corporate Registrant must be signed by its director(s).

每個於香港註冊的公司的公司登記人(「公司登記人」)只可遞交一份購樓意向登記表格。賣方不接受於香港境外成立的公司遞交任何購樓意向登記表格。每份公司登記人的購樓意向登記表格必須以其獨立名義遞交而不可以與他方聯名。公司登記人的購樓意向登記表格須經其董事簽署才可遞交。

4.3 Additional Registration of Intent submitted by the same Registrant exceeding the said limit will not be accepted and in such case the Vendor reserves its right to decide in its sole discretion what constitutes an additional Registration of Intent. 賣方不會接受由同一登記人遞交及多於上述規限的購樓意向登記表格數目的超額購樓意向登記表格,而在此情況下賣方保留以其獨有酌情權決定何為

超額購樓意向登記表格。

4.4 The Registrant (whether being an Individual Registrant or a Corporate Registrant) submitting one Registration of Intent can only purchase one (1) specified residential property under such Registration of Intent. However, an <u>Individual</u> Registrant is allowed by submitting two (2) Registrations of Intent to purchase up to two (2) specified residential properties out of which a maximum of one (1) 1-bedroom unit is allowed.

每份購樓意向登記表格之登記人(不論為個人登記人或公司登記人)只可購買一個指明住宅物業。不過,每位個人登記人可分別遞交兩份購樓意向登記表格以購買最多兩個指明住宅物業但當中只可購買最多一個一房單位。

4.5 The following documents shall be submitted together with each Registration of Intent:-

遞交每一份購樓意向登記表格時必須同時遞交下列文件:-

- (a) (i) (for Individual Registrant) copy(ies) of identification document(s) <u>OR</u> (ii) (for Corporate Registrant) a copy of each of its Business Registration Certificate, latest annual return and (if applicable) the subsequent Form ND2A, a copy of the Hong Kong Identity Card/passport of its director signing the Registration of Intent of the Registrant;
  - (i) (如為個人登記人)登記人的身份證明文件之副本或(ii) (如為公司登記人)其商業登記證副本、公司最近的周年申報表及(如適用)其表格ND2A副本、簽署購樓意向登記表格的董事的香港身份證或護照副本;
- (b) one (1) cashiers' order in the sum of HK\$100,000 made payable to "Deacons" or "的近律師行". For the avoidance of doubt, if an Individual Registrant submits two (2) Registrations of Intent, one (1) cashiers' order as aforesaid must be submitted with each of the Registration of Intent.
  - 一張本票·金額為港幣\$100,000·抬頭人為「的近律師行」或「Deacons」。 為免存疑·如個人登記人分別遞交兩份購樓意向登記表格·每一份購樓 意向登記表格必須連同一張上述的本票遞交。
- 4.6 A duly completed Registration of Intent together with all documents as specified in paragraph 4.5 above shall be submitted by the Registrants personally or via his/her/its lawful attorney (duly appointed by the Registrant(s) by way of a Power of Attorney (in the Vendor's prescribed form of Power of Attorney) duly executed by the Registrants) to the Sales Office Zone A during the hours from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. from Monday to Sunday after the date on which the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available and in any event no later than 8:00 p.m. on 7 January 2019.

填妥之購樓意向登記表格連同上述第4.5段所列的文件須由指明住宅物業的相關價單提供日期之翌日起直至2019年1月7日晚上8時,由登記人親自或透過其按賣方指定的授權書格式所委託的授權人於上午11時至晚上8時內(由

星期一至日)遞交到售樓處A區。

4.7 Each Registration of Intent submitted by the Registrants shall be allotted with one registration number and shall have a receipt issued by the Vendor therefor. 登記人就其已遞交的每份購樓意向登記表格可獲分配一個登記號碼及收取由賣方簽發的收據。

Balloting and selection of specified residential properties on the First Date of Sale: 於出售首日的抽籤及揀選指明住宅物業的程序:-

- 5. On the First Date of Sale, balloting will take place in the following manner. 於出售首日,抽籤將按以下方式進行。
- 6. All Registrants shall attend registration on the First Date of Sale:- 於出售當日所有登記人需出席登記:-
  - 6.1 All Registrants shall attend registration at the Sales Office Zone A between 6:00 p.m. and 6:30 p.m. on the First Date of Sale. Late arrival of Registrants at any time after the aforesaid period shall not be eligible for registration or balloting. 所有登記人須於出售首日下午6 時至下午6 時30分到達售樓處A區進行登記。未能於上述時段到達的登記人將失去登記或抽籤的資格。
  - 6.2 All Registrants shall attend at the check-in venue to participate the balloting to determine the priority of selection of specified residential properties. The Registrants must bring along (i) the original receipt issued by the Vendor for the Registrations of Intent submitted by them, (ii) blank cheque(s) and (iii) (for Individual Registrant) Hong Kong Identity Card/passport, OR (for Corporate Registrant) a copy of each of its Business Registration Certificate, latest annual return and (if applicable) the subsequent Form ND2A, a copy of the Hong Kong Identity Card/passport of its director signing the relevant Registration of Intent and its company chop and (iv) (if the Registrant intends to attend the balloting via his/her/its attorney) the original Power of Attorney (in the Vendor's prescribed form of Power of Attorney) duly executed by the Registrant(s) together with copies of the Registrant(s)' identification document(s) or Business Registration Certificate (as the case may be) and the original identification document of such attorney.

所有登記人需攜同(i)由賣方發出之有關其購樓意向登記表格的收據正本、(ii)空白支票、(iii)香港身份證或護照(如為個人登記人)或其商業登記證副本、公司最近的周年申報表及(如適用)其表格ND2A副本、簽署購樓意向登記表格的董事的香港身份證或護照副本及其公司印章(如為公司登記人)及(iv)(登記人如欲委託授權人代表出席抽籤)登記人已簽妥的授權書正本(按賣方指定的授權書格式)、登記人的身份證明文件或商業登記證書副本(視情况而定)及獲授權代表的身份證明文件正本到達報到地點以參加抽籤決定揀選指明住宅物業的次序。登記人經賣方確認並核實身份後方可享有參加

抽籤及選購指明住宅物業的資格。

7. The balloting shall determine the order of priority of each Registrant in selecting and purchasing specified residential properties which shall take place in the following manner:-

抽籤決定揀選及購買指明住宅物業的程序,按以下方式進行:-

7.1 The following provisions apply to the selection of specified residential properties by Registrants:-

以下條款於登記人揀選指明住宅物業時適用:-

7.2 When it is the turn for a Registrant to select specified residential property pursuant to his/her Registration of Intent, if he or she had also submitted another Registration of Intent (the "Relevant Registration of Intent"), he or she may also at the same time select the specified residential property in respect of that Relevant Registration of Intent, provided that both Registrations of Intent concerned must be in the exact same names.

當輪到一名登記人就其遞交的一份購樓意向登記表格揀選指明住宅物業時 ·假如該登記人亦同時遞交另一份購樓意向登記表格 (「相關購樓意向登記 表格」)·該登記人可以同時按其相關購樓意向登記表格揀選指明住宅物業

- ·惟該兩份購樓意向登記表格必須以完全相同名義遞交。
- 7.3 For the avoidance of doubt, the Registrants under paragraph 7.2 above can only select and purchase those specified residential properties which are still available at the time of selection and after the completion of selection and purchase of specified residential property(ies), his/her Relevant Registration of Intent shall cease to be valid for the balloting or selection of the remaining specified residential property(ies), and the result of the balloting and priorities shall be adjusted accordingly.

為免存疑,上述第7.2段之登記人僅可揀選及購買於當時仍可供揀選之指明住宅物業及當已經完成揀選及購買指明住宅物業後,其相關購樓意向登記表格即對抽籤或揀選餘下的指明住宅物業失效,而抽籤結果及優先次序亦因應調整。

8. The results of the balloting, including the "registration number" and the "ballot result sequence" of the Registrants will be shown and announced respectively by the Vendor at the designated waiting areas of the Sales Office Zone A. The Registrants will not be separately notified of the ballot results.

賣方會將抽籤結果,包括各登記人的「登記號碼」及「抽籤結果順序」於售樓 處A區的指定等候區顯示及公佈。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

9. Registrants shall select and purchase the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the "ballot result sequence" to which he or she belongs. If a Registrant is, for whatever reasons, not available and/or unable to select one specified residential property, the relevant Registration of Intent shall become void and invalid, and such Registrant shall cease to be eligible for selecting any specified residential properties in respect of that Registration of Intent.

登記人須根據「抽籤結果順序」的次序揀選及購買於當時仍可供揀選的指明住宅物業。如一名登記人因任何原因未能出現及/或揀選一個指明住宅物業,該份購樓意向登記表格將會失效,而該登記人將失去就該購樓意向登記表格可揀選任何指明住宅物業的資格。

10. The balloting will be performed by computer. The Vendor shall not be held responsible to the Registrants for any error or omission contained in the ballot results. 抽籤將以電腦操作。如抽籤結果有任何錯誤或遺漏,賣方無須向登記人承擔任何責任。

After the completion of the balloting and selection of specified residential properties: 抽籤及揀選指明住宅物業之後:-

11. After the completion of the balloting and selection of specified residential properties by the eligible persons in accordance with the above procedures, the remaining specified residential properties (if any) will be offered to be sold on a first come first served basis to any person interested in purchasing. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting). For the avoidance of doubt, there is no restriction on the number of specified residential properties that a purchaser (whether individual or corporation) may purchase on a first come first served basis.

當抽籤及合資格人士根據上述程序選購指明住宅物業完畢後,餘下的指明住宅物業(如有的話)將以先到先得形式向任何有意購買的人士發售。如有任何爭議,賣 方保留自行以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人 士之最終決定權。為免存疑,以先到先得形式購入指明住宅物業並無限制所購入 數目。

- 12. Subject to the provisions below, if the Registrant shall successfully select a specified residential property, the purchaser signing the preliminary agreement for sale and purchase (the "PASP") of that specified residential property shall be that Registrant. 受以下條款約束,當登記人成功揀選一個指明住宅物業,該指明住宅物業的臨時買賣合約(「臨時合約」)的買方必須為該登記人。
- 13. The cashiers' order(s) submitted by such Registrant together with the Registration of Intent will be applied as part payment of the preliminary deposit of and under that PASP. The balance of the preliminary deposit shall be paid by cheque(s) and/or cashiers' order(s) upon signing the PASP.

隨該登記人遞交的購樓意向登記表格附上的銀行本票將被兌現及用作支付其購入的指明住宅物業的部份臨時訂金。臨時訂金餘款於簽署臨時合約時以支票及/ 或銀行本票支付。

14. Before entering into the PASP in respect of a specified residential property, the Individual Registrant may request the Vendor on the spot to add in one or more of his/her relative(s) as joint purchaser(s) under the PASP provided that (a) the Individual Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove their relative connection with such Individual Registrant, and (b) such relative(s) shall also sign the PASP jointly with the Individual Registrant. "Relative(s)" means a spouse, parent, child, brother, sister, grandparent, grandchild, parent-in-law, child-in-law, parent's brother, parent's sister, nephew or niece of the Individual Registrant. The decision of the Vendor as to whether a person is the relative(s) of such Individual Registrant shall be final and binding.

於簽署臨時合約購入指明住宅物業前,個人登記人可即場要求賣方加入其一位或多位親屬作為臨時合約之聯名買方,惟必須 (a) 出示達致賣方滿意之有效證明文件以證明其親屬關係,及 (b) 而該親屬並須與該個人登記人同時簽署臨時合約。「親屬」指個人登記人之配偶、父母、子女、兄弟、姊妹、祖父母、外祖父母、孫、孫女、外孫、外孫女、岳丈母、翁姑、女婿、媳婦、伯叔父、舅父、姑母、姨母、姪、甥、姪女或甥女。對於一名人士是否該個人登記人的親屬賣方享有最終及有約束力的決定權。

15. The sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the completion of registration and verification of a Registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties or the Vendor's admittance or acceptance of any person to the Sales Office Zone A or the waiting queue amounts to any Registrant / person being eligible or able to ballot, select or purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何登記人獲接受登記或確認和核實身份、任何揀選指明住宅物業的優先次序或任何人士被批准進入售樓處A區或獲賣方接受輪候是否能致令任何登記人或其他人參與或合資格參與抽籤、揀選或購得任何指明住宅物業,賣方不作任何保證或陳述。

16. For the safety of the Registrants and the maintenance of order at the Sales Office Zone A, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 8 a.m. and 11 p.m. on the day on which the deadline of the submission of Registrations of Intent as specified in paragraph 4.6 above falls, the day immediately before the First Date of Sale and/or the First Date of Sale, postpone or extend the date, time, period or deadline of the submission of Registrations of Intent or of any balloting or attendance of registration period or selection of specified residential properties to such other date, time, period or deadline as the Vendor considers appropriate. Details will be announced on the website designated by the Vendor for the Phase of the Development for the purpose of Part 2 of the Residential

Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and the Registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處A區秩序,賣方保留絕對權利當遇上在上文第4.6 段所述的購樓意向登記表格遞交限期當天、出售首日的前一天及/或出售首日的 上午8時至晚上11時的任何時間內八號或更高風球或黑色暴雨警告信號在香港生 效時,延後或延長遞交購樓意向登記表格的時間或任何抽籤、登記時段或揀選指 明住宅物業之日期、時間、期間或期限至賣方認為合適的其他日期、時間、期間 或期限。詳情於賣方為《一手住宅物業銷售條例》(第621章)第2部而設的發展項 目期數的網站公佈,登記人將不獲另行通知。

# On the day following the First Date of Sale and thereafter: 於出售首日翌日及其後:

17. All remaining specified residential properties (if any) will be offered to be sold on a first come first served basis to any person interested in purchasing. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).

餘下的指明住宅物業(如有的話)將以先到先得形式向任何有意購買的人士發售。 如有任何爭議,賣方保留自行以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任 何有意欲購買的人士之最終決定權。

18. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。

19. The Vendor reserves the right to close the Sales Office Zone A at any time if all the specified residential properties have been sold out.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處A區。

20. The sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the completion of registration and verification of identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties or the Vendor's admittance or acceptance of any person to the Sales Office Zone A or the waiting queue amounts to any person being eligible or able select or purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何人士獲接受登記或確認和核實身份、任何揀選指明住宅物業的優先次序或任何人士被批准進入售樓處A區或獲賣方接受輪候是否致令任何人士合資格或能揀選或購得任何指明住宅物業,賣方不作任何保證或陳述。

21. For the safety of the interested persons and the maintenance of order at the Sales Office Zone A, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 11 a.m. and 8 p.m. on any date of sale, postpone or extend

the date, time or period of sale to such other date, time or period as the Vendor considers appropriate. Details will be announced on the website designated by the Vendor for the Phase of the Development for the purpose of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and the interested persons will not be separately notified of the same.

為保障有意購買的人士安全及維持售樓處A區秩序,賣方保留絕對權利當遇上在任何出售日期的上午 11時至晚上 8 時的任何時間內八號或更高風球或黑色暴雨警告信號在香港生效時,延後或延長出售日期、時間或期間至賣方認為合適的其他日期、時間或期間。詳情於賣方為《一手住宅物業銷售條例》(第621章)第2部而設的發展項目期數的網站公佈,有意購買的人士將不獲另行通知。

## Batch B 第 B 批次

- 1. First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).
  - 以先到先得形式發售。如有任何爭議,賣方保留自行以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。
- 2. Subject to paragraph 3 below, interested party(ies) ("Interested Party") must bring along (i) a cashiers' order in the sum of HK\$100,000 made payable to "Deacons" or " 的 近律師行 " for the purchase of each specified residential property in payment of part of the initial deposit; (ii) blank cheque(s) for payment of the balance of the said initial deposit; (iii) (if Interested Party is an individual) Hong Kong Identity Card/passport, OR (if Interested Party is a corporation incorporated in Hong Kong) a copy of each of its Business Registration Certificate, latest annual return and (if applicable) the subsequent Form ND2A, a copy of the Hong Kong Identity Card/passport of its director who signs the relevant preliminary agreement for sale and purchase of the specified residential property so purchased by the Interested Party and its company chop; and (iv) (if the Interested Party is unable to attend the Sales Office Zone B to purchase the specified residential property) the original Power of Attorney (in the Vendor's prescribed form of Power of Attorney) duly executed by the Interested Party together with copy(ies) of the Interested Party's identification document(s) or Business Registration Certificate (as the case may be) and the original identification document of such attorney.

受限於下文第3段的前提下,有意購買的人士需攜同 (i) 一張本票,金額為港幣 \$100,000 · 抬頭人為「的近律師行」或「Deacons」以支付所購買的每一個指明住宅物業的部分臨時訂金、(ii) 空白支票以支付所購買的指明住宅物業的臨時訂金餘款、(iii) 香港身份證或護照(如有意購買的人士為個人)或其商業登記證副本、公司最近的周年申報表及(如適用)其表格ND2A副本、簽署所購指明住宅物業的臨時買賣合約的董事的香港身份證或護照副本及其公司印章(如有意購買的人士為在香港成立的公司)及 (iv) (如有意購買的人士未能親臨售樓處B區選購指明

住宅物業) 有意購買的人士已簽妥的授權書正本(按賣方指定的授權書格式) 、有意購買的人士的身份證明文件或商業登記證書副本(視情况而定)及獲授權代表的身份證明文件正本到售樓處B區選購指明住宅物業。

3. The sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the completion of registration and verification of any person's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties or the Vendor's admittance or acceptance of any person to the Sales Office Zone B or the waiting queue amounts to any person being able to select or purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何人獲接受登記或確認和核實身份、 任何揀選指明住宅物業的優先次序或任何人士被批准進入售樓處B區或獲賣方接 受輪候是否能令其揀選或購得任何指明住宅物業,賣方不作任何保證或陳述。

4. The Vendor reserves the right to close the Sales Office Zone B at any time if all the specified residential properties have been sold out.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處B區。

5. For the safety of the interested persons and the maintenance of order at the Sales Office Zone B, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 11 a.m. and 8 p.m. on any date of sale, postpone or extend the date, time or period of sale to such other date, time or period as the Vendor considers appropriate. Details will be announced on the website designated by the Vendor for the Development for the purpose of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and the interested persons will not be separately notified of the same.

為保障有意欲購買的人士安全及維持售樓處B區秩序,賣方保留絕對權利當遇上在任何出售日期的上午11時至晚上8時的任何時間內八號或更高風球或黑色暴雨警告信號在香港生效時,延後或延長出售日期、時間或期間至賣方認為合適的其他日期、時間或期間。詳情於賣方為《一手住宅物業銷售條例》(第621章)第2部而設的發展項目網站公佈,有意欲購買的人士將不獲另行通知。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above methods respectively for Batch A and Batch B.

請參照上述關於第A批次和第B批次的方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議·賣方保留自行以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

#### Other matters:

其他事項:

### Batch A

第A批次

1. No withdrawal, amendment, variation, modification and/or revision of submitted Registration of Intent

不得撤回、修訂、更改、修改及 / 或修正已遞交的購樓意向登記表格

After the Registration of Intent has been submitted in accordance with this Sales Arrangement, no Registrant shall be at liberty to withdraw, amend, vary, modify and/or revise his/her/its Registration of Intent.

購樓意向登記表格根據本銷售安排一經遞交,登記人即不可撤回、修訂、更改、修改及/或修正其已遞交的購樓意向登記表格。

2. <u>Power of Attorney appointing attorney to submit Registration of Intent and select and purchase specified residential properties</u>

透過授權書委託授權人遞交購樓意向登記表格及選購指明住宅物業

Please note that :-

- (a) If the same attorney is appointed by the Registrant to submit Registration of Intent and to attend the Sales Office Zone A on the First Date of Sale or thereafter (as the case may be) for selection and purchase of specified residential properties, the Registrant shall execute the Power of Attorney (in the Vendor's prescribed form of Power of Attorney) in duplicate, one duplicate to be submitted with submission of Registration of Intent and the other upon check-in at the Sales Office Zone A on the First Date of Sale or thereafter (as the case may be) by the attorney.
- (b) If different attorneys are appointed by the Registrant to submit Registration of Intent and to attend the Sales Office Zone A on the First Date of Sale or thereafter (as the case may be) for selection and purchase of specified residential properties respectively, the Registrant shall execute two separate Powers of Attorney (in the Vendor's prescribed form of Power of Attorney), one to be submitted with submission of Registration of Intent and the other upon check-in at the Sales Office Zone A on the First Date of Sale or thereafter (as the case may be) by the relevant attorneys.

請注意,

(a) 如登記人委託同一授權人代表其遞交購樓意向登記表格及於出售首日或其後 (視情况而定)前赴售樓處A區選購指明住宅物業,登記人須簽立一式兩份之 授權書(按賣方指定的授權書格式),一份由授權人於遞交購樓意向登記表格時提交,另一份則由授權人於出售首日或其後(視情况而定)於售樓處A區報到時提交。

(b) 如登記人委託不同之授權人分別代表其遞交購樓意向登記表格及代表其於出售首日或其後(視情况而定)前赴售樓處A區選購指明住宅物業,登記人須簽立兩份授權書(按賣方指定的授權書格式),一份由相關的授權人於遞交購樓意向登記表格時提交,另一份則由相關的授權人於出售首日或其後(視情况而定)於售樓處A區報到時提交。

## 3. <u>Collection of the unencashed cashiers' order</u>

## 未兑現銀行本票取回辦法

- 3.1 If a Registrant has not purchased any specified residential property in respect of a Registration of Intent submitted, the unencashed cashiers' order(s) concerned (without interest) will be available for collection by the Registrant (or his/her/its authorized representative) at the Sales Office Zone A during the period from 11:00 a.m. to 5:00 p.m. from 23 January 2019 to 29 January 2019.
  - 如登記人並無就一份購樓意向登記表格購入任何指明住宅物業,可於2019年1月23日至2019年1月29日上午11時至下午5時期間親臨(或授權代表)到售樓處A區取回相關未兌現之銀行本票(不獲利息)。
- 3.2 The Registrant (or his/her/its authorized representative) shall bring along the original receipt issued by the Vendor for the Registration of Intent submitted, a copy of that Registration of Intent, his/her H.K.I.D. card / other identity documents (in case of Individual Registrant) or a copy of its Business Registration Certificate and company chop (in case of Corporate Registrant) and (if applicable) the duly signed Letter of Authorization in Vendors' prescribed form and the authorized representative's H.K.I.D. card / other identity documents to collect the unencashed cashier' order(s). The Vendor shall have the right to return any unencashed and uncollected cashiers' order in such other manner as the Vendor considers appropriate.

登記人(或授權代表)須攜同由賣方發出之有關其購樓意向登記表格的收據正本、該購樓意向登記表格副本、其香港身份證 / 其他身份證明文件(如為個人登記人)或其公司商業登記證副本及公司印章 (如為公司登記人)及 (如適用)已簽妥的賣方指明格式的授權書及授權代表之身份證 / 其他身份證明文件辦理取回未兌現銀行本票程序。賣方保留權利以其認為合適之其他方式退回任何未兌現之銀行本票。

### **Generally**

一般

In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales

Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文文本有異,以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公衆免費領取:

- (1) Reception on G/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (24 hours); and
- (2) 5/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (From 11 a.m. to 8 p.m. (Daily)).
- (1) 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座地下接待處 (24 小時);及
- (2) 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 (每日由上午 11 時至晚上 8 時)。

Date of Issue (發出日期): 4/1/2019

^ Remarks:

Residential portion of the Phase of the Development is called "Sol City"

^ 備註:

發展項目期數中住宅部分稱為「朗城滙」